Highly efficient star formation in NGC 5253 possibly from stream-fed accretion

J. L. Turner¹, S. C. Beck², D. J. Benford³, S. M. Consiglio¹, P. T. P. Ho⁴, A. Kovács⁵, D. S. Meier⁶-⁷ & J.-H. Zhao⁸

Gas clouds in present-day galaxies are inefficient at forming stars. Low star-formation efficiency is a critical parameter in galaxy evolution: it is why stars are still forming nearly 14 billion years after the Big Bang⁹ and why star clusters generally do not survive their births, instead dispersing to form galactic disks or bulges⁴. Yet the existence of ancient massive bound star clusters (globular clusters) in the Milky Way suggests that efficiencies were higher when they formed ten billion years ago. A local dwarf galaxy, NGC 5253, has a young star cluster that provides an example of highly efficient star formation¹. Here we report the detection of the J = 3 → 2 rotational transition of CO at the location of the massive cluster. The gas cloud is hot, dense, quiescent and extremely dusty. Its gas-to-dust ratio is lower than the Galactic value, which we attribute to dust enrichment by the embedded star cluster. Its star-formation efficiency exceeds 50 per cent, tenfold that of clouds in the Milky Way. We suggest that high efficiency results from the force-feeding of star formation by a streamer of gas falling into the galaxy.

The Submillimeter Array image of NGC 5253, shown in Fig. 1, reveals a bright CO(3 → 2) source coincident with the giant cluster and its ‘supernebula’. ‘Cloud D’ (ref. 3) is one of only two molecular clouds detected within the galaxy; the second cloud is smaller and located ∼ 5° (90 pc) to the southwest. A ‘streamer’ of gas extending along the minor axis is also detected in CO(3 → 2). This streamer, previously detected in lower-J CO lines, seems to be falling into the galaxy near the supernebula³. Both the streamer and Cloud D emit 870-µm continuum emission, as shown in Fig. 2. Also shown is an image of 350-µm continuum, in which both Cloud D and the streamer are detected.

The molecular gas in Cloud D is hot. This is clear from the increase in brightness from CO(2 → 1) (ref. 3) to CO(3 → 2). The intensity ratio of the two lines is $I_{2}/I_{3} = 2.6 ± 0.5 (l_{\text{line}} = [T_{\text{line}} dv])$. This ratio is non-thermal, although the thermal limit of 2.25 (°) is within the uncertainties and is what we adopt. Non-local-thermodynamic-equilibrium (non-LTE) modelling of this ratio using RADEX⁶ indicates a minimum kinetic temperature of $T_{K} > 200$ K for the $1σ$ lower limit, and $T_{K} > 350$ K for the adopted value of $I_{2}/I_{3} = 2.25$ (see Methods). The high gas temperature is consistent with a thermal origin for H₂ 2-µm emission in the region⁷. Cloud D seems to be a photon-dominated region, heated by ultraviolet radiation from the several thousand cluster O stars in the cluster³. The CO(3 → 2)-emitting gas is dense, with $n_{H_{2}} = (4.5 ± 0.5) \times 10^{4}$ cm⁻³.

By contrast with Cloud D, the streamer consists of more typical cool giant molecular clouds. Its value of $I_{2}/I_{3} = 1.0 ± 0.3$ is consistent with optically thick emission, for which RADEX models allow temperatures as low as $T_{K} = 15–20$ K, and number densities $n_{H_{2}} = 3.5–4 \times 10^{4}$ cm⁻³. The mass of the streamer is $M_{\text{H}_{2}} = 2 \times 10^{6} M_{\odot}$, which is 1–2% of the stellar mass of the galaxy. The streamer is molecular, dense, and primed for star formation, even before entering the galaxy. This is unlikely to be a primordial collapsing filament⁸, but is more probably previously enriched gas.

The star-formation efficiency of a cloud or region can be defined as $\eta = M_{\text{stars}}/(M_{\text{gas}} + M_{\text{stars}})$, where $M_{\text{stars}}$ is the stellar mass and $M_{\text{gas}}$ the mass of molecular gas. $M_{\text{gas}}$ can be hard to define for star-forming regions within giant molecular clouds, but the association of the isolated Cloud D with the supernebula gives us an opportunity to calculate $\eta$ directly for the giant molecular cloud giving birth to this massive star cluster—if we can determine the mass of Cloud D.

CO is often used to estimate the mass of molecular gas, but this is unreliable in NGC 5253. Here we use the width of the CO line to determine a gas mass for Cloud D based on dynamical considerations. The CO linewidth is $\sigma = 9.2 ± 0.6$ km s⁻¹, based on a Gaussian fit. The cloud dimensions, deconvolved from the beam, are $2.8'' × 1.5'' ± 0.1'' (52 pc × 28 pc)$. The virial mass is $M_{\text{vir}} = (1.8 ± 0.6) \times 10^{6} M_{\odot}$ for Cloud D, with uncertainties due to the unknown internal mass distribution (see Methods).

**Figure 1** | CO J = 3 → 2 emission in NGC 5253. The Submillimeter Array (SMA) CO(3 → 2) integrated line intensity, in red, is shown atop a 5814 nm Hubble Space Telescope image. The SMA beam is $4'' × 2'' (74 pc × 37 pc)$. The field covers $40'' × 40'' (740 pc × 740 pc)$, north up, east left. Image registration is to less than 1". The CO streamer coincides with the optical dust lane to the east. The massive star cluster is located at the bright, compact CO peak, Cloud D; it is embedded⁸ and is not visible here. Cloud F is to the southwest of Cloud D.

---
¹Department of Physics and Astronomy, University of California, Los Angeles, Los Angeles, California 90095-1547, USA. ²Department of Physics and Astronomy, University of Tel Aviv, 69978 Ramat Aviv, Israel. ³Observational Cosmology Laboratory, Code 665, NASA at Goddard Space Flight Center, Greenbelt, Maryland 20771, USA. ⁴Academia Sinica, Astronomy and Astrophysics, 11F Astronomy-Mathematics Building, AS/NTU No. 1, Sec. 4, Roosevelt Road, Taipei 10617, Taiwan. ⁵Department of Physics, Caltech, Pasadena, California 91125, USA; Institute for Astrophysics, University of Minnesota, Minneapolis, Minnesota 55405, USA. ⁶Department of Physics, New Mexico Institute of Mining and Technology, Socorro, New Mexico 87582, USA. ⁷National Radio Astronomy Observatory, 1003 Lopezville Road, Socorro, New Mexico 87582, USA. ⁸Harvard-Smithsonian Center for Astrophysics, 60 Garden Street, Cambridge, Massachusetts 02138, USA.

©2015 Macmillan Publishers Limited. All rights reserved
We assume that the linewidth is gravitational, with no winds or outflow; this is therefore an upper limit to $M_{\text{vir}}$. The virial mass includes both gas and stars, but we can constrain the stellar mass. The mass in stars exciting the supernebula, $M_{\text{stars}}$, can be predicted from the Lyman continuum rate of $N_{\text{LyC}} = (7 \pm 2) \times 10^{43}$ s$^{-1}$ (ref. 6) and Bracket $\gamma$ equivalent width of 255 Å (ref. 10). The star cluster has mass $M_{\text{stars}} = 1.1 \pm 0.3 \times 10^6 M_\odot$ (see Methods). We then obtain a gas mass $M_{\text{gas}} = M_{\text{vir}} - M_{\text{stars}} = (7 \pm 4) \times 10^5 M_\odot$ if the cluster is embedded in the cloud. This treatment assumes that the CO kinematics trace all of the cloud and that there is no extensive layer of H$_2$ without CO; however, dust continuum and CO sizes are nearly identical, consistent with the dust and gas mass being contained within Cloud D.

Other methods to estimate H$_2$ mass are problematic for Cloud D. CO(3–2) is optically thin, but the excitation temperature is not determined, nor is CO/H$_2$ known. The line strength of 41 ± 8 Jy km s$^{-1}$ gives $M_{\text{CO}} = (4 \pm 1) M_\odot$ (7200 K). For a Galactic abundance ratio of [CO]/[H$_2$] = 8.5 × 10$^{-5}$, the H$_2$ mass would be $M_{\text{HI}} = 5 \times 10^4 M_\odot$ (7200 K). This is one-tenth of the value for $M_{\text{gas}}$ derived above. Intense radiation fields and high temperature will affect the chemistry and the relative abundance of CO.

Dust continuum emission can trace gas mass, but it is also unreliable in Cloud D. The 870-μm continuum flux density for Cloud D is $S_{\text{870μm}} = 72 \pm 10$ mJy, consistent with previous measurements$^{11}$, of which free-free emission$^6$ contributes $S_{\text{870μm}}^{\text{free}} = 38 \pm 4$ mJy, leaving dust emission $S_{\text{870μm}}^{\text{dust}} = 34 \pm 14$ mJy. Our 350-μm image gives $S_{\text{350μm}}^{\text{dust}} = 1.0 \pm 0.2$ Jy for Cloud D, consistent with the 870-μm flux. Adopting the dust opacity of the Large Magellanic Cloud$^{12}$ (see Methods), we find an observed dust mass, $M_{\text{dust}} = (1.5 \pm 0.2) \times 10^4 M_\odot$ (44 K). To obtain gas mass, we need a gas-to-dust ratio (GTD). Scaled as the oxygen abundance of NGC 5253, 0.2–0.3 solar$^{13,14}$, GTD = 650, within the range 340–1,200 inferred for the Magellanic clouds$^{13,17}$. The observed dust mass is fivefold the $\sim 3,000 M_\odot$ of dust expected for a $2 \times 10^4 M_\odot$ gas cloud at GTD = 650. If instead we compare the observed dust mass with the dynamical estimate of gas mass, we derive GTD $\approx 47$ for the embedded cluster, and in the unlikely case that the cluster is not embedded, GTD $\approx 120$. Dust is an expected result of mass loss from massive, short-lived stars. Stellar models indicate that a cluster of massive stars of age 4.4 Myr, consistent with recombination line equivalent widths, will expel 20,000–30,000 $M_\odot$ of elements carbon, oxygen, silicon, magnesium and iron depending on the cluster mass and initial mass function, of which $\sim 30$–50% will be in the form of dust (see Methods). To produce the amounts of dust and ionizing photons observed, given the upper limit imposed by the dynamical mass, suggests that the stellar initial mass function is top-heavy, with a lower mass cutoff of at least 2–3 $M_\odot$ (see Methods). The star cluster has probably produced most of the dust. To infer a gas mass on the basis of the observed dust emission for Cloud D from a GTD scaled to the global metallicity of NGC 5253 without accounting for in situ dust production, as has been done for other galaxies$^{18}$, would give an erroneously high gas mass and underestimate the star-formation efficiency.

Given the peculiarities of Cloud D, the most reliable gas mass is dynamical. We use this mass to calculate the star-formation efficiency, $\eta$. A lower limit to $\eta$ occurs if the gravitational mass is all gas—no stars—so that $\eta = 1.1 \pm 0.3 \times 10^6 M_\odot / (1.1 \pm 0.3 \times 10^4 M_\odot) \times (1.1 \pm 0.3) \times 10^6 M_\odot \approx 38 \pm 29 \%$. Even in this case, $\eta$ significantly exceeds the $\eta < 1\%$ of Galactic giant molecular clouds and the highest efficiencies of $\eta = 15$–20% seen in individual cloud cores$^{19}$ in the Galaxy. However, it is almost certain that the star cluster is located within the cloud, given the subarcsecond positional coincidence of nebular emission and CO, the precise kinematic coincidence of nebular H53x$^2$ (ref. 8) and CO line centroids, and the high extinction to the cluster. Thus the stellar mass also contributes to the linewidth. For the more realistic case that the cluster is embedded within Cloud D, $\eta = (1.1 \pm 0.3) \times 10^6 M_\odot / (1.1 \pm 0.3) \times 10^4 M_\odot \times (1.1 \pm 0.3) \times 10^6 M_\odot = 61 \pm 34 \%$. This value exceeds even the canonical $\sim 50\%$ (see Methods) needed to allow a star cluster to survive in its current bound state with rapid gas dispersal. If dust competes with gas for ultraviolet photons, the Lyman continuum rate and stellar mass have been underestimated, and $\eta$ is even higher. If there are winds or outflows contributing to the CO linewidth, $\eta$ is higher. The large dust mass favours larger-mass cluster models for which $\eta$ is higher. These values for $\eta$ are uncertain, but they are free of the systematics due to standard assumptions such as gas-to-dust ratio, relative CO abundance or CO conversion factor. The star-formation efficiency of Cloud D is unusually high, implying gas consumption timescales of $\sim 10$ Myr.

A measurement of star-formation efficiency is a snapshot in time; $\eta$ could be high because the gas has been incorporated into stars or because the young stars have already dispersed the gas. How and when a young star cluster disperses its gas is crucial to its survival$^{20}$. For Cloud D, gas dispersal models are strongly constrained by the youth of the embedded star cluster$^{10}$, its positional coincidence with the cloud, lack of evidence for supernovae$^{21}$, and small CO(3–2) linewidth. Apparently not much has yet escaped this cloud.

Cloud D is a strange molecular cloud: hot, dusty, and small in mass relative to its young star cluster. It is found in a dark-matter-dominated galaxy. Its unusual properties may indicate a mode of star formation different from that observed in disk galaxies, including luminous infrared galaxies. Models of stochastic star formation for turbulently supported giant molecular clouds in our Galaxy suggest that star-formation efficiencies are 1% in a free-fall time$^{22}$, which implies that the ultimate efficiency can be limited if star formation is quenched by massive stellar feedback. An extended period of star formation might be facilitated if Cloud D is compressed by an external influence, as for example by a streamer of gas force-fed into the star-forming region by the galactic potential. Our data in NGC 5253 could support such a model. The streamer contains $\sim 2 \times 10^4 M_\odot$ of gas extending $\sim 200$–300 pc along the minor axis, entering the galaxy at a rate of $\sim 20$ pc yr$^{-1}$. The streamer can fuel star formation at the present rate of $0.1–0.2 M_\odot$ yr$^{-1}$ for the next 10 Myr. This dwarf spheroidal galaxy is not rotationally supported$^{23}$; multiple accreting streams from its extensive H I halo$^{24,25}$ could be responsible for its global dynamics and morphology$^{26}$ as well as its spherical system of massive star clusters spanning billions of years in age$^{27–29}$. NGC 5253 may illustrate a new mode of highly efficient star cluster formation triggered by cold-stream accretion$^{30}$.
METHODS
Submillimetre Array observations. NGC 5253 was observed with the Submillimetre Array (SMA)\(^1\) on 2011 April 17. The observing frequency was \(v_{\text{LO}} = 340.323 \text{ GHz}\) with 48 adjacent spectral windows covering 4 GHz bandwidth for each of two sidebands. The CO J = 3–2 rotational transition at \(v_s = 345.79599 \text{ GHz}\) was in the upper sideband. The array was in the subcompact configuration covering the visibility baselines between 9 and 80 k\(\lambda\), corresponding to the angular scales between 29′ and 2′. The phase centre was \(\varphi_{\text{LO}} = 13.39 \text{ hr} \; 56.249 \text{ s} \) and \(\delta_{\text{LO}} = -31.38 \; 28.090 \). Calibration and reduction were performed with MIRIAD\(^2\). The instrumental bandpass was corrected using the quasar 3C 279; complex gains were calibrated using the nearby quasar J1316–336; the flux density scale was determined from the planet model of Neptune. Continuum and line emission were separated using the task UVLIN by fitting a linear model to line-free channels. The result is a curve of 25 channels of 10 km s\(^{-1}\) and a continuum map with an effective bandwidth of 8 GHz, convolved to a beam 4′ × 2′, position angle = 0°, shown in Extended Data Fig. 1. Final noise levels were 3 mJy per beam in the continuum map, and 50 mJy per beam in the individual 10 km s\(^{-1}\) channels.

COS SHARC observations. The 350-μm continuum observations were made with the SHARC camera\(^3\) at the Caltech Submillimetre Observatory on 1999 January 11–12, with 225-GHz opacities around 0.035 and 0.075 for the respective dates. The data consist of 2.2 h of on-the-fly mapping with a ~60° chopping secondary at 14.322 GHz, which were reduced with CRUSH\(^4\), using an enhanced implementation of the Emerson II deconvolution algorithm\(^5\), which uses sky rotation to fill in the poorly sampled spatial frequencies of the dual-beam chop. CRUSH removes direct-current detector offset and correlated sky-noise residuals; flatfields detectors based on sky response; and performs noise weighting, whitening, and despiking. The main beam is 9′ full width at half-maximum at 350 μm, but the image presented here was smoothed to 12.7′ resolution. From observations of Mars taken immediately before the SHARC observations, at a similar elevation, it is estimated that the pointing is good to ~5′ root mean square (r.m.s.). The systematic aperture flux calibration of the 350-μm image is estimated to be good to within 7% r.m.s.

Relation of NGC 5253 to M83 and distance. NGC 5253 is a dwarf spheroidal galaxy of the Cen A/M83 galaxy complex\(^6\), with a stellar mass of \(1.5 × 10^9 M_\odot\) (ref. 37) and an estimated\(^7\) total mass, including dark matter, about tenfold higher. It is close to the large spiral galaxy M83 in projection. However, the distance to M83, 4.8 Mpc (ref. 39), is significantly larger than the distance to NGC 5253, at 3.8 Mpc (ref. 40). The H\(^\text{I}\) streamer system\(^4,8\) in the halo of NGC 5253, from which the CO streamer seems to emanate, strongly suggests that this dwarf galaxy has had some encounter in its past, but M83 does not seem to be responsible.

Cloud D CO emission. The J = 3–2 level of CO corresponds to an energy \(E_m/k\) of 33 K, a temperature that begins to distinguish actively star-forming clumps from giant molecular clouds. Cloud D is bright in CO(3–2), but only weakly detected in CO(2–1) (ref. 3), and not at all in CO(1–0) (ref. 5). The total flux of CO(3–2) emission in the galaxy and streamer is 110 ± 20 Jy km s\(^{-1}\), about 30% less than the single-dish flux\(^9\). This is a typical value for local galaxies, because the array configuration is insensitive to structures <30′ in extent; the value is consistent with the extended streamer emission and with the JCMT/SCUBA continuum image\(^10,11\). The CO(3–1) image is shown in Extended Data Fig. 2, overlaid on the SMA CO(3–2) image. CO(3–2) was not detected in previous SMA observations\(^12\) because of insufficient signal-to-noise. Located at \(\varphi_{\text{LO}} = 13.39 \text{ hr} \; 55.943 \text{ s} \pm 0.003 \text{ s} \), \(\delta_{\text{LO}} = -31.38 \; 25.097 \pm 0.005\), the Cloud D CO(3–2) source is coincident to within ±0.5′ with the core of the supern nebula as defined by high-brightness 7-mm free–free emission. The CO(3–2) line centre is at a heliocentric velocity of 397.5 ± 0.6 km s\(^{-1}\) and the CO flux of Cloud D is 41 Jy km s\(^{-1}\). The size of the CO source in the integrated intensity map deconvolved from the beam is 2.8′ × 1.5′ ± 7% , position angle 12° ± 1°. The slight northward extension is consistent with features seen in other galaxies in free–free emission, but it is also in the same direction as the elongation of the beams for northern synthesis arrays for this source.

Cloud D virial mass. The width of the CO(3–2) line is \(σ = 9.2 ± 0.6 \text{ km s}^{-1}\), based on a least-squares fit to a Gaussian line profile. We adopt a value for the radius of half the full width at half-maximum of the geometric mean of the deconvolved source size, using \(M_{\text{C}} = 2σ^2 v^2 r^2\), where \(v = 2.35 \text{ km s}^{-1}\) and \(r = \text{parsec}\), with coefficients of \(σ = 190\), for \(v = r^{-\alpha}\), adopted here, and \(σ = 126\) for \(v = r^{-2}\) and 210 for \(v = r^{-3}\) giving the uncertainty limits in \(M_{\text{C}}\) (ref. 45). We assume that the cloud is turbulently supported against gravity and dispersion-dominated, as for Galactic giant molecular clouds\(^13,14\); inclination effects should therefore not be important. If Cloud D is not bound, or has flows that are super-gravitational, our virial mass is an overestimate.

Supernebula stellar mass. The stellar mass is based on STARSTARB99 (refs 48, 49) modelling with the following constraints. First, the 7-mm flux density of the supernebula is 47 ± 4 mJy for the central 2′ (refs 8, 43). From this we obtain a Lyman continuum rate of \(N_\text{LyC} = 7.0 × 10^{47} \text{ s}^{-1}\) for a nebula at 12,000 K (refs 50, 51). The IMF must be top-heavy: a model of Neptune. Continuum and line emission were separated using the task UVLIN by fitting a linear model to line-free channels. The result is a curve of 25 channels of 10 km s\(^{-1}\) and a continuum map with an effective bandwidth of 8 GHz, convolved to a beam 4′ × 2′, position angle = 0°, shown in Extended Data Fig. 1. Final noise levels were 3 mJy per beam in the continuum map, and 50 mJy per beam in the individual 10 km s\(^{-1}\) channels.

Cloud D continuum and dust mass. The strong 870-μm continuum source towards Cloud D consists of equal parts free–free emission from the dust and intrinsic to the source, at a similar elevation, it is estimated that the pointing is good to ~5′ root mean square (r.m.s.). The systematic aperture flux calibration of the 350-μm image is estimated to be good to within 7% r.m.s. From observations of Mars taken immediately before the SHARC observations, at a similar elevation, it is estimated that the pointing is good to ~5′ root mean square (r.m.s.). The systematic aperture flux calibration of the 350-μm image is estimated to be good to within 7% r.m.s.

Cloud D continuum and dust mass. The strong 870-μm continuum source towards Cloud D consists of equal parts free–free emission from the dust and intrinsic to the source, at a similar elevation, it is estimated that the pointing is good to ~5′ root mean square (r.m.s.). The systematic aperture flux calibration of the 350-μm image is estimated to be good to within 7% r.m.s. From observations of Mars taken immediately before the SHARC observations, at a similar elevation, it is estimated that the pointing is good to ~5′ root mean square (r.m.s.). The systematic aperture flux calibration of the 350-μm image is estimated to be good to within 7% r.m.s. From observations of Mars taken immediately before the SHARC observations, at a similar elevation, it is estimated that the pointing is good to ~5′ root mean square (r.m.s.). The systematic aperture flux calibration of the 350-μm image is estimated to be good to within 7% r.m.s.
the ratio of 2.1 is within the uncertainties and would give $T_R > 200$ K. The indication of thermal ratios in the near-infrared H$_2$ line ratios would also support a high temperature for this cloud.

**Mass of Cloud D based on $X_{CO}$**. $X_{CO}$ masses are based on CO(1→0) emission, which has not been detected in Cloud D. Given that the CO emission is optically thin, it seems that the $X_{CO}$ value would underpredict the H$_2$ mass by a factor of 8.

**Streamer kinematics**. The streamer has been detected previously in CO(1→0) and CO(2→1) (refs 3, 5). The emission is found at heliocentric velocities of 410–430 km s$^{-1}$, which is red-shifted by about 20 km s$^{-1}$ with respect to the galaxy and the supernebula Cloud D. High-resolution VLA images also detect H I emission coincident with this streamer. The streamer coincides with filamentary emission in nebular lines of oxygen$^{32}$ and sulphur$^{46}$; it has been suggested that this is an ‘ionization cone’, possibly even due to an active galactic nucleus$^{49}$. We suggest that this emission is due to leakage of photons from the starburst, which are ionizing the surface of the infalling streamer.

**Streamer CO and dust properties and GTD**. The CO(3→2) emission originates largely from a single cloud, Cloud C (ref. 3). For its line strength of $I_{92} = 3.9 \pm 0.6$ K km s$^{-1}$, the ratio $I_{92}/I_{21}$ is 1.0 ± 0.3. RADEX models of the ratio are consistent with optically thick and cold gas, $T = 20$ K, with $n = 10^{3.5} - 10^4$ cm$^{-3}$ (Extended Data Fig. 3). The molecular mass of the streamer based on CO(2→1) (ref. 3) is $M_{dust} = 2 \times 10^4 M_{\odot}$ for a Galactic conversion factor, $X_{CO} = 2 \times 10^{20}$ cm$^{-3}$ K (K km s$^{-1}$)$^{-1}$. The virial mass is 3 $\times$ $10^4 M_{\odot}$ (ref. 3). The 870-µm dust emission follow the CO (Fig. 2). The 870-µm flux density of the streamer is $26 \pm 8$ mJy, which is all dust (Fig. 2). Adopting the dust opacity $\kappa$ (870 µm) = 0.9 cm$^2$ g$^{-1}$ and dust temperature $T_d = 20$ K, we obtain a dust mass of $M_{dust} = 2.6 \times 10^4 M_{\odot}$. The streamer thus has GTD = 120 using the virial mass for the gas mass. If the H I gas is added, the total H + H$_2$ mass becomes $4.3 \times 10^4 M_{\odot}$, which gives GTD = 170. That the streamer is molecular gas, and—even more surprisingly—dense molecular gas, is difficult to understand. Molecular gas favours high-pressure environments$^{78}$ such as the midplane of the central regions of spiral disks. Even though the filament seems to be in a low-pressure environment, it is not only molecular, but also dense. Models of the streamer as an example of a primordial cooling filament, in which the gas collapses towards the centre of the dark-matter potential, are able to produce the observed inflow rate of gas of $-0.1$–0.2 M$_\odot$ yr$^{-1}$, but are unable to reproduce the formation of the observed giant molecular clouds.

The streamer may be previously enriched gas.

**Cloud F**. Cloud F, located about 5° to the southwest of Cloud D, was not detected in previous CO observations. Clouds D and F are the only two detected giant molecular clouds within NGC 5253 proper. Using the Galactic CO conversion factor and assuming optically thick emission, for the observed flux of $17 \pm 6$ Jy km s$^{-1}$ we obtain a mass of $M_{dust} = 4 \times 10^3 M_{\odot}$ for Cloud F.

**Star-formation efficiency and cluster survival**. The canonical value of $\eta = 50\%$ is from virial considerations for the survival of a bound cluster with mass loss on timescales less than the crossing time$^{39}$. It is possible for a cluster to survive with lower efficiency, to 30%, if the gas is slowly lost and the cluster expands$^{73}$.

31. Moran, J. M. & Ho, P. T. P. Smithsonian Submillimeter Wavelength Array. Proc. SPIE 2200, 335–346 (1994).
32. Sauth, R., Teuben, P. J. & Wright, M. C. H. in Astronomical Data Analysis Software and Systems IV (eds Shaw, R., Payne, H. E. & Hayes, J. J. E.) 433–436 (Astron. Soc. Pacif. Conference Series Vol. 77, 1995).
33. Wang, N. et al. A submillimeter high angular resolution bolometer array camera for the Caltech submillimeter observatory. Proc. SPIE 5777, 426–438 (1996).
34. Emerson, D. T. in Multi-feed Systems for Radio Telescopes (eds Emerson, D. T. & Payne, J. M.) 309–317 (Astron. Soc. Pacif. Conference Series Vol. 79, 1995).
35. Karachentsev, I. D. et al. The Hubble flow around the Centaurus A/M83 galaxy complex. Astron. J. 133, 504–517 (2007).
36. Martin, C. L. The impact of star formation on the interstellar medium in dwarf galaxies I. The formation of galactic winds. Astrophys. J. 506, 222–252 (1998).
37. Piersic, M., Salucci, P. & Stel, F. The universal rotation curve of spiral galaxies I. The dark matter connection. Mon. Not. R. Astron. Soc. 281, 27–47 (1996).
38. Radburn-Smith, D. J. et al. The GHOSTS survey. I. Hubble Space Telescope Advanced Camera for Surveys data. Astrophys. J. 195, 18 (2011).
Extended Data Figure 1 | Channel maps of CO(3→2) emission in NGC 5253. Positions are relative to a reference position 13 h 39 m 56.249 s, −31° 38′ 29″ (J2000). Channels are 10 km s$^{-1}$ wide; the heliocentric velocity is noted on the individual maps. The colour bar range maximum is 1 Jy per beam for each 10 km s$^{-1}$ channel. The beam is 4″ × 2″, p.a. 0°.
Extended Data Figure 2 | SMA image of CO(3→2) with CO(2→1).
CO(3→2) emission is shown in colour, with an image from the Owens Valley Millimeter Array of CO(2→1) in contours. The SMA CO(3→2) image has been smoothed from its original 4″ × 2″, p.a. 0° resolution to match the 9.7″ × 5″, p.a. −84°, beam of the CO(2→1) image. The colour image flux range is 3–40 Jy km s$^{-1}$ per beam. Contours are linear multiples of 4 Jy km s$^{-1}$ per beam.
Extended Data Figure 3 | RADEX modelling of Cloud D and streamer.
Escape probability transfer modelling of the CO(3→2) to CO(2→1) line ratio. Models were run using a black-body radiation field, spherical escape probability and \(N_{\text{CO}} = 10^{16} \text{ cm}^{-2}\). a, Cloud D. Magenta is for the value \(I_{32}/I_{21} = 2.25\), the optically thin limit, and indigo is for the 1σ lower limit to the measured value of 2.6. There is no solution for \(I_{32}/I_{21} = 2.6\). b, Streamer. Magenta is for \(I_{32}/I_{21} = 0.98\), and indigo and green are solutions for the \(-1\sigma\) and \(+1\sigma\) values, respectively.